

儋口

Drawn



休士頓臺灣基督長老教會

上帝是靈，敬拜他的人
必須以心靈和誠實敬拜

約翰 4:24



進入禮拜堂 請肅靜！

請關掉手機

Be Silent in the Sanctuary
Please turn off your cell phone

當用感謝 - 的心 -
進入祂聖殿的門 -
當用讚美 - 入祂 -
的 - 聖所 ~

我要講 - 這是 上 - 帝所定 - 著的 目 - ..

在此日中間
當快樂歡喜 ~

當快樂歡喜

當快樂歡喜

在此日中間

當快樂歡喜

新的誠命

你著盡心、盡性、盡意疼主
你的上帝。此個誠是大的，
亦是頭一個，第二個亦相親
像，是講，你著疼厝邊親像
自己。此兩條誠是全律法佢
先知的總根頭。（馬太 22 章 37-40 節）

親愛主耶穌，阮欲感謝祢，
揀選阮成作祢聖的百姓，
親愛主耶穌，阮欲謳咗祢，
因為祢有滿滿恩典和福氣。

願祢的國 -- 降臨，
互此所在成作美的地，
願祢的國降臨，賞賜活命佇這美之地。

親愛主聖靈，求你充滿阮，
引導阮佇逐所在作見證，
親愛主聖靈，開阮的目睷，
看見福音的田攏已經成熟 -- 。

願祢的國降臨，
互此所在成作美的地，
願祢的國降臨，賞賜活命佇這美之地。

親愛主上帝，阮欲敬拜祢，
使用阮成作祢聖的器具 --，
親愛主上帝，阮欲懇求祢，
賞賜阮會同心合一服事祢。

願祢的國 -- 降臨，
互此所在成作美的地，
願祢的國降臨，賞賜活命佇這美之地。

禱告



神羔羊配得 Worthy is the Lamb Thank you for the cross Lord

感謝祢的十字架

感謝祢付上代價

擔當我罪和羞愧

使我完全 賜下奇妙恩典

Thank You for the cross Lord

Thank You for the price You paid

Bearing all my sin and shame

In love You came And give amazing grace

**感謝祢無比大愛
感謝祢釘痕雙手
寶血洗淨我汙穢
使我瞭解 祢完全包容赦免**

**Thank You for this love Lord
Thank You for the nail pierced hands
Washed me in Your cleansing flow
Now all I know Your forgiveness and embrace**

神羔羊配得 坐在寶座上

頭戴著尊貴冠冕

祢作王到永遠

Worthy is the Lamb seated on the thorne

Crown You now with many crowns

You rein victorious

來尊崇讚美 耶穌神兒子
從天降下被釘十架
神羔羊配得 神羔羊配得

High and lifted up Jesus son of God
Daring of heaven crucified
Worthy is the Lamb Worthy is the
Lamb

禱告



上帝十條誡

The 10 Commandments



第一誡：我以外，你
不可有別的上
帝。 You shall have no other
gods before Me.

第二誡：不可為自己
雕刻偶像。 You shall not make

第三誡：不可濫稱耶和華你的上帝的名。 **You shall not take the name of the LORD your God in vain.**

第四誡：當記得安息日、守它為聖。 **Remember the Sabbath day, to keep it holy.**

**第五誡：當孝敬你的
老父老母。** **Honor your father
and your mother.**

第六誡：不可害死人。 **You shall not murder.**

第七誡：不可行姦淫。

You shall not commit adultery.

第八誡：不可偷

竊。

You shall not steal.

第九誡：不可作假的 干證陷害你的鄰舍

**You shall not bear false witness
against your neighbor.**

第十誡：不可貪 心。

You shall not covet.

八福（台語）

心內貧窮之人有福氣

因為天國是他的

心內憂悶之人有福氣

因為他必受安慰

八福（台語）

溫柔謙卑之人有福氣

因為他必承接土地

餓嘴乾欣慕義理之人有福氣

因為他必得到飽

八福（台語）

使人和平的人有福氣

他必稱作上帝子

憐憫別人的人有福氣

因為他必得憐憫

八福（台語）

清氣心肝的人有福氣

因為他必看見上帝

為著義曾受窘逐的人有福氣

因為天國是他的

儋口

Drawn



The Lord's Prayer:

Our Father, which art in heaven,
hallowed be Thy name.

Thy kingdom come,
Thy will be done in earth,
as it is in heaven

Give us this day our daily bread.
And forgive us our debts,
as we forgive our debtors.

And lead us not into temptation,
but deliver us from evil:

For Thine is the kingdom,
and the power, and the glory,
forever. Amen.

主禱文

阮在天裡的父
願您的名聖

您的國臨到

您的旨意得成

在地裡親像在天裡

阮的日食 今仔日給阮

赦免阮的辜負，親像阮亦有

赦免辜負阮的人

勿得導阮入於試

著救阮脫離彼個惡的

因為國，

權能，榮光攏是您所有

代代無盡。阿們。



主，聽我祈禱，主，聽我祈禱，
懇求祢聽我求。

主，聽我祈禱，主，聽我祈禱，
聽我懇求的聲

Translation: (Lord, hear my prayer,
Lord, hear my prayer, Please listen
to my request. Lord, hear my
prayer, Lord, hear my prayer , Hear
my plea)

撒母耳記上 10:13-27

20260208

10:13-16

¹³ 掃羅講先知話明白，就上去高 ê 所在。 ¹⁴ 掃羅 ê 叔問掃羅 kap 伊 ê 奴僕講， lín 去 toh 落？應講，去 chhē 驢母； chhē 伊無，就去撒母耳 hia。 ¹⁵ 掃羅 ê 叔講，請你 kā 我講，撒母耳 kā lín 講甚麼。 ¹⁶ 掃羅 kā 伊 ê 叔講，伊明明 kā 阮講驢母已經 chhē-tiòh lah。論到撒母耳所講國 ê 事，伊無 kā 伊講。

¹³Sò-lô kóng sian-ti ōe bēng-pèk, chiū chiūⁿ-khì koàiⁿ ê sǒ-chāi.

¹⁴Sò-lô ê chek m̄ng Sò-lô kap i ê lô-pòk kóng, Lín khì toh-lòh? Ìn kóng, Khì chhē lû-bú; chhē i bô, chiū khì Sat-bó-jíⁿ hia. ¹⁵Sò-lô ê chek kóng, Chhiáⁿ lí kā góa kóng, Sat-bó-jíⁿ kā lín kóng sím-mìh.

¹⁶Sò-lô kā i ê chek kóng, I bēng-bēng kā goán kóng lû-bú í-keng chhē-tiòh lah. Lūn-kàu Sat-bó-jíⁿ sǒ kóng kok ê sū, i bô kā i kóng.

10:17-19

¹⁷撒母耳招集百姓到 Bí-su-pa 耶和華 hia ； ¹⁸kā 以色列人講，耶和華以色列 ê 上帝 án-ni 講，我 chhōa 以色列出埃及，救 lín 脫離埃及人 ê 手，也脫離 lóng 總 hiah-ê 制壓 lín 國 ê 手。 ¹⁹總是 lín 今 á 日有棄 sak lín ê 上帝，就是本身救 lín 脫離一切患難艱苦 ê ； lín 也對伊講， tiòh 設立王管理阮。 Taⁿ lín tiòh 照 lín ê 支派， lín ê 宗族，來 khiā tī 耶和華 ê 面前。

¹⁷Sat-bó-jíⁿ chio-chíp peh-siⁿ kàu Bí-su-pa Iâ-hô-hoa hia; ¹⁸kā Í-sek-liát lâng kóng, Iâ-hô-hoa Í-sek-liát ê Siōng-tè án-ni kóng, Góa chhōa Í-sek-liát chhut Ai-kíp, kiù lín thoat-lī Ai-kíp lâng ê chhiú, iā thoat-lī lóng-chóng hiah-ê chē-áp lín kok ê chhiú. ¹⁹Chóng-sī lín kin-á-jît ū khi-sak lín ê Siōng-tè, chiū-sī pún-sin kiù lín thoat-lī it-chhè hoān-lân kan-khó ê; lín iā tùi I kóng, tiòh siat-líp ông koán-lí goán. Taⁿ lín tiòh chiàu lín ê chi-phài, lín ê chong-chòk, lâi khiā tī Iâ-hô-hoa ê bīn-chêng.

10:20-22

²⁰Tùi án-ni , 撒母耳 hō 以色列眾支派近前來，就取 tiòh 便雅憫 ê 支派；
²¹koh hō 便雅憫 ê 支派照 in ê 宗族近前來，就取 tiòh Má-tèk-lī 族； tùi
hit 中間 koh 取 tiòh Ki-sū ê kiáⁿ 掃羅；人 chhē 伊，也 chhē-bōe-tiòh 。 ²²
所以就 koh 問耶和華講， hit 人有來 chia á-bē ？耶和華講，伊 bih tī 雜
物 ê 中間。

²⁰Tùi án-ni Sat-bó-jíⁿ hō Í-sek-liát cheng chi-phài kūn-chêng lâi, chiū chhú-
tiòh Piān-ngá-bín ê chi-phài; ²¹koh hō Piān-ngá-bín ê chi-phài chiàu in ê
chong-chòk kūn-chêng lâi, chiū chhú-tiòh Má-tèk-lī chòk; tùi hit tiong-kan
koh chhú-tiòh Ki-sū ê kiáⁿ Sò-lô; lâng chhē i, iā chhē-bōe-tiòh. ²²Só-í chiū
koh m̄ng Iâ-hô-hoa kóng, Hit-lâng ū lâi chia á-bē? Iâ-hô-hoa kóng, I bih tī
cháp-mìh ê tiong-kan.

10:23-24

²³In 就走去， tùi-hia chhōa 伊出來；伊 khiā tī 百姓 ê 中間，比眾百姓 khah 高一个頭殼。 ²⁴撒母耳 kā 眾百姓講，耶和華所揀 ê 人， tī 百姓中無一个能比得伊， lín 看見 mah ？眾百姓就大聲叫講，願王萬歲。

²³In chiū cháu-khì, tùi-hia chhōa i chhut-lâi; i khiā tī peh-sìⁿ ê tiong-kan, pí cheng peh-sìⁿ khah koâiⁿ chit ê thau-khak.

²⁴Sat-bó-jíⁿ kā cheng peh-sìⁿ kóng, lâ-hô-hoa só keng ê lâng, tī peh-sìⁿ-tiong bô chit-ê oe pí-tit i, lín khòaⁿ-kìⁿ mah? Cheng peh-sìⁿ chiū tōa-siaⁿ kiò kóng, Goān ông bān-sòe.

10:25-27

²⁵撒母耳將國法對百姓講明，koh 記 tī 冊裡，hē tī 耶和華 ê 面前；然後撒母耳四散眾人，tāk-ê tò 去 in ê 家。²⁶掃羅也 tò 去 Ki-pí-a，到伊 ê 家；有一陣人，hō 上帝感動伊 ê 心 ê，tè 伊去。²⁷Hiah-ê 匪類講，Chit 人 thài 能救咱 ah？就藐視掃羅，無送伊禮物；總是掃羅靜靜。

²⁵Sat-bó-jíⁿ chiong kok-hoat tui peh-sìⁿ kóng-bêng, koh kì tī chheh-nih, hē tī lâ-hô-hoa ê bîn-chêng; jiân-āu Sat-bó-jíⁿ sì-sò^a chêng-lâng, tāk-ê tò-khì in ê ke. ²⁶Sò-lô iā tò-khì Ki-pí-a, kàu i ê ke; ū chit tīn lâng, hō Siōng-tè kám-tōng i ê sim ê, tè i khì. ²⁷Hiah ê húi-lūi kóng, Chit-lâng thài oe kiù lán ah? Chiū biáu-sī Sò-lô, bô sàng i lé-mìh; chóng-sī Sò-lô chêng-chêng.

啟應文 21——詩篇 100

司：全地當向耶和華出歡喜的聲。

**Shout for joy to
the LORD, all the earth.**

眾：恁當歡喜的心服侍耶和華，

**Worship the LORD with
gladness;**

啟應文 21——詩篇 100——

司： 唱歌來到祂的面前。

**come before him with
joyful songs.**

眾： 憑著知耶和華是上帝；

**Know that
the LORD is God.**

啟應文 21—詩篇 100—

司： 咱是祂創造的，

**It is he who made
us,**

眾： 咱亦是祂的；

and we are his;

啟應文 21——詩篇 100——

司： 咱是祂的百姓，

we are his people,

眾： 亦是祂草場的羊。

**the sheep of his
pasture.**

啟應文 21——詩篇 100——

司： 當用感謝進入祂的門，

**Enter his gates with
thanksgiving**

眾： 用讚美進入祂的院；

**and his courts with
praise;**

啟應文 21——詩篇 100——

司： 當感謝祂，讚美祂的名。

give thanks to him and
praise his name.

眾： 因為耶和華是好；

**For the LORD is
good**

啟應文 21——詩篇 100——

司： 祂的慈愛到永遠；

and his love endures forever;

眾： 祂的信實到萬世代。

**his faithfulness continues
through all generations.**

35 我心實在謳嘅 F

**1.我心實在謳嘅，
因為上帝大恩；
救我性命免致滅亡，
誠心實意敬尊。**

35 我心實在謳咗 E

**2. 上帝大大慈悲，
赦我都沒罪過；
又且日日照顧養飼，
我病得著醫好。**

35 我心實在謳嘅 F

**3. 上帝除我罪惡，
若東離西的遠；
若天離地高難測度，
慈愛難得推算。**

35 我心實在謳嘞 F

**4. 親像父母愛疼，
憐憫所生的子；
上帝亦愛敬祂的人，
贏過父母的愛。**

35 我心實在謳嘅 F

**5. 咱人性命若花，
大風來吹就謝；
上帝慈愛永遠不廢，
久長施恩無厭。**

35 我心實在謳嘅 F

**6. 我心謳嘅上帝，
天使相與頌讚；
天頂地下合做一個，
歡喜感謝無限。**

The Apostles' Creed

使徒信經

I believe in God,
the Father almighty.

我信上帝
全能的父

creator of heaven and earth.

創造天地的主宰

I believe in Jesus Christ,
his only Son, our Lord,
的主

我信耶穌基督
上帝的獨生子，咱

who was conceived by the Holy Spirit 祂由聖神投胎
and

The Apostles' Creed

使徒信經

born of the Virgin Mary.

由在室女馬利亞出世

He suffered under Pontius Pilate

在本丟彼拉多任

內受苦

was crucified,

釘十字架，

died, and was buried

死，埋

葬，

he descended to hell.

落陰府，

The Apostles' Creed

The third day he rose again
from the dead
He ascended to heaven
and is seated at the right hand
of God the Father almighty
From there he will come to
judge the living and the dead.

使徒信經

第三日
由死人中復活
升天
今坐在全能的父
上帝的大傍
祂要自彼再來
審判活人及死人

The Apostles' Creed

I believe in the Holy Spirit,
the holy catholic Church
the communion of saints
the forgiveness of sins
the resurrection of the body
and the life everlasting Amen

使徒信經

我信聖神
我信聖，共同的教會
聖徒的相通
罪的赦免
肉体的復活
永遠的活命 阿們

The Apostles' Creed

I believe in God,
the Father almighty.
creator of heaven and earth.
I believe in Jesus Christ,
his only Son, our Lord,
who was conceived by he Holy Spirit
and
born of the Virgin Mary.
He suffered under Pontius Pilate
was crucified, died, and was buried
he descended to hell. 落陰府 ,

我信上帝
全能的父

使徒信經

創造天地的主宰
我信耶穌基督
上帝的獨生子，咱的主
祂由聖神投胎
由在室女馬利亞出世
在本丟彼拉多任內受苦
釘十字架，死，埋葬，



The Apostles' Creed

使徒信經

The third day he rose again

第三日

from the dead

由死人中復活

He ascended to heaven

升天

and is seated at the right hand

今坐在全能的父

of God the Father almighty

上帝的大傍

From there he will come to

祂要自彼再來

judge the living and the dead.

審判活人及死人

I believe in the Holy Spirit,

我信聖神

the holy catholic Church

我信聖，共同的教會

the communion of saints

聖徒的相通

the forgiveness of sins 罪的赦免

the resurrection of the body

肉体的復活

and the life everlasting

Amen

永遠的活命

阿們



榮光歸聖父上帝，

榮光聖子、聖神、三位一體；

早佇 teh、現在佇 teh、

將來亦永遠佇 teh，

無窮無盡。阿們，阿們。

Glory be to the Father, and to the Son,
and to the Holy Ghost.

As it was in the beginning, is now,
and ever shall be,

world without end. Amen, Amen.

頌榮 Gloria Patri~



以弗所書 1:21-23

21 遠超過一切執政的、掌權的、有能的、主治的，和一切有名的；不但是今世的，連來世的也都超過了。 22 又將萬有服在他的腳下，使他為教會作萬有之首。 23 教會是他的身體，是那充滿萬有者所充滿的。

1. 神與人的恩約

【以弗所書 2:12-13】 那時，你們與基督無關，在以色列國民以外，在所應許的諸約上是局外人，並且活在世上沒有指望，沒有神。你們從前遠離神的人，如今卻在基督耶穌裡，靠著他的血，已經得親近了。

2. 永生的盼望

【歌羅西書 1:13-14】 13

他救了我們脫離黑暗的權勢，
把我們遷到他愛子的國裡；
14 我們在愛子裡得蒙救贖，
罪過得以赦免。

3. 基督耶穌裡，靠著他的血，我們稱為弟兄

【雅各書 4:11-12】 11 弟兄們，你們不可彼此批評。人若批評弟兄，論斷弟兄，就是批評律法，論斷律法。你若論斷律法，就不是遵行律法，乃是判斷人的。 12 設立律法和判斷人的，只有一位，就是那能救人也能滅人的。你是誰，竟敢論斷別人呢？

271 願我愈行與主愈倚 _ G

1.

願我愈行及主愈倚，
享受屬天安寧，
欣慕路上大光照我，
導到羊羔座前。

271 願我愈行與主愈倚 _ G

2.

起頭見著我主彼時，
所得幸福無比；
對主的話心靈奮起，
體驗極大恩惠。

271 願我愈行與主愈倚 _ G

3.

早前享受平安日子，
想了甜蜜歡喜；
現今抵著患難矢志，
求主毋通放離。

271 願我愈行與主愈倚 _ G

4.

至聖鴿仔平安的神，
願祢閣再降臨；
我願降服完全相信，
求祢掌管我心。

271 願我愈行與主愈倚 _ G

5.

我前所愛偶像罪過，
不管伊是甚麼，
助我完全對心遷徙，
只有來敬拜祢。

271 願我愈行與主愈倚 _ G

6.

我今欲行及主愈倚，
心神平靜安寧；
純潔真光做前導我，
直到羊羔座前。阿們。

306A 我的生命獻給祢

Take My Life and Let It Be.

我的錢銀獻給你，
用出都趁你旨意，
我的才情你賞賜，
甘願還你做器具。



耶穌愛我 耶穌愛我，祂關心於
我
出去入來倒着起來，時刻愛無息

耶穌愛我，我心大歡喜
耶穌牽我 耶穌導我，吟詩感謝
祂。

聖詩： 402 首 「耶穌愛我，耶穌愛我」

耶穌叫我 耶穌叫我，愛我做光
燈 我當懇求祂必助我，四處照
真明

耶穌愛我，我心大歡喜 耶穌牽
我耶穌導我，吟詩感謝祂

聖詩：402首 「耶穌愛我,耶穌愛我」

祂必聽我 祂必聽我，聽小子祈
禱 我所欠用我所意愛，各項對
祂討

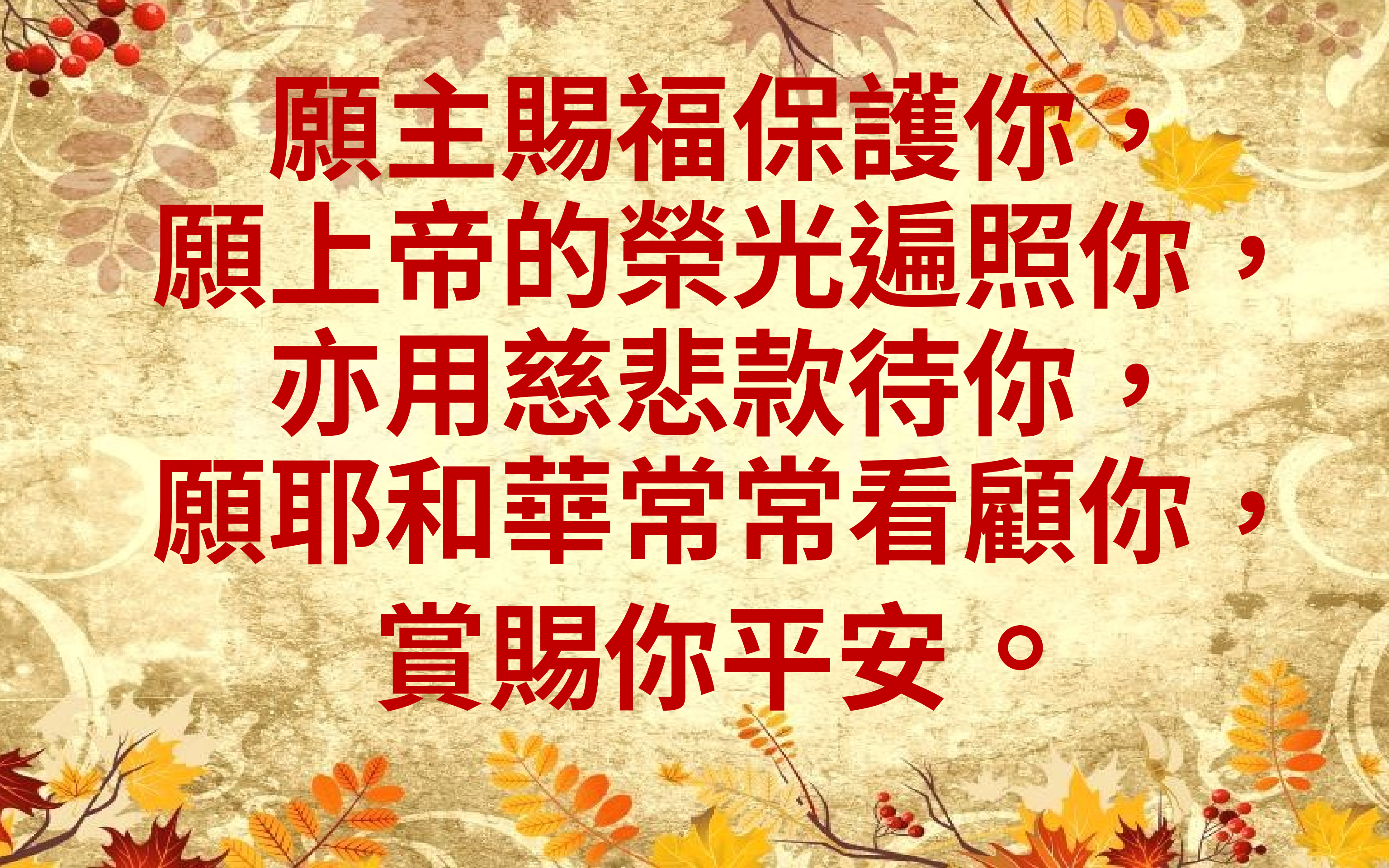
耶穌愛我，我心大歡喜 耶穌牽
我耶穌導我，吟詩感謝祂

聖詩：402首 「耶穌愛我，耶穌愛我」

**耶穌顧我耶穌顧我，時常保護我
我欲倚靠祂共我抱，心歡喜滿滿**

**耶穌愛我，我心大歡喜 耶穌牽
我耶穌導我，吟詩感謝祂**

願主耶穌基督的恩典
上帝的疼愛、
聖神的相通，
與你們眾人同在
直到萬世代無息！
阿們！

The background is a warm, textured beige with scattered autumn leaves in shades of yellow, orange, and red. Small clusters of red berries are visible in the top-left and bottom-right corners. The text is centered and written in a bold, red, sans-serif font.

願主賜福保護你，
願上帝的榮光遍照你，
亦用慈悲款待你，
願耶和華常常看顧你，
賞賜你平安。